



POLISH – UNIT 2

MARK SCHEME

SPECIMEN PAPERS

The specimen assessment materials are provided to give centres a reasonable idea of the general shape and character of the planned question papers and mark schemes in advance of the first operational exams.

Unit 2

The assessment objectives will be allocated in the following way.

		% of A2	Marks
AO2	Response to written language	75	75
AO3	Knowledge of grammar	25	25
	TOTAL	100	100

The marks will be allocated in the following way.

	AO2	AO3
Section 1	20	
Section 2	15	5
Section 3	40	20

Section 1

Answers should indicate that:

- candidates are able to identify the relevant information in the passage;
- candidates are able to convey this information in their own words.

		Marks	Accept	Reject
(a)	Wszyscy mamy dokładnie tyle samo czasu, a co z nim zrobimy zależy od nas samych, jest to sprawa indywidualna. To nie czas przemija, lecz my.	2		
(b)	Przyzwyczajenie, które często jest naszą drugą naturą, może wpływać, że tak a nie inaczej układamy sobie czas. Tak go sobie wypełniamy, żeby ciągle nienadążać. Może nauczyliśmy się tego od rodziców. Możemy jednak to przyzwyczajenie zmienić.	3		
(c)	Odpowiedź jasno tłumacząca przykład z tekstu i dająca przykłady, jak kandydat radzi sobie z czasem.	3		
(d)	Umiejętność gospodarowaniem czasem zależy również od temperamentu i osobowości.	2		
(e)	Zaletą tego typu osobowości jest duża wyobraźnia, wadą jest brak kontroli czasu, niepunktualność, zmienność nastrojów, niesystematyczność, niedotrzymywanie terminów etc.	2		
(f)	Odpowiedź oparta na tekście opisująca charakter kandydata.	3		

Total marks = 15 marks

1(b)

		Marks	Accept	Reject
1	F	1		
2	F	1		
3	?	1		
4	F	1		
5	T	1		

Total marks = 5 marks

Section 2

Passage for translation.

Total = 10 marks

For Section 2 the following criteria will be used for response to written language (AO2).

Response to Written Language (A02)	
12-15	Very good understanding of the original and translated accurately in a language that has a wide range of vocabulary. Excellent spelling, punctuation and grammar.
8-11	Shows good understanding of the original and translated in a language that has a wide range of vocabulary. Accurate, with only a few minor errors in spelling, punctuation and grammar.
5-7	Shows satisfactory understanding of the original and translated in a language that has a limited range of vocabulary. Errors in spelling, punctuation and grammar are intrusive and affect comprehension. meaning is substantially conveyed; good to excellent command of the main areas of awareness of appropriate style.
2-4	Shows poor understanding of the original and translated in a language that has a very limited range of vocabulary. Errors in spelling, punctuation and grammar impede comprehension.
0-1	Little or nothing of merit.

For Section 2 the following criteria will be used for knowledge of grammar (A03)

Knowledge of Grammar (A03)	
5	The grammatical structures in the specification are used accurately. There are a few errors and these are of a minor nature.
4	Grammar is sound. Tenses and agreements are reliable and errors occur only in the most difficult areas.
3	The grammatical structures are known but success in applying them is inconsistent, especially in less common structures.
2	Evidence of gaps in basic grammar. Common structures are not sound and some irregular verbs are suspect.
0-1	Errors are elementary and so numerous as to impede comprehension.

Total for Section 2 = 20 marks

Section 3

Only **two** questions/essays to be selected, **each** to be marked according to the following criteria.

Reaction/Response = 20 marks (AO2)
Knowledge of Grammar = 10 marks (AO3)

	Reaction/Response (A02)
16-20	Demonstrates a thorough knowledge and understanding of the topics/texts with a wide range of sources and evidence used. The answer is relevant and is wide-ranging in its treatment of the topics/texts/question. A good range of points evaluated with conclusions. Clear evidence of personal reaction, well illustrated/justified. Well balanced and coherent.
11-15	Demonstrates sound overall knowledge and understanding of the topics/texts. A good range of sources and guidance is used. The answer is generally relevant to the topic/question. Some attempt at evaluation and some personal reaction, not always convincingly justified. Clear structure and logical progression.
6-10	Demonstrates some knowledge and understanding of the topics/texts. Source material and evidence is not always well used. Some evaluation evident, but relies on received ideas with little personal opinions. Some attempts at structure. Ideas generally not well supported.
1-5	Demonstrates only limited knowledge and understanding of the topics/texts. Limited range of sources and evidence. Superficial examples. Little relevant reaction/opinion/evaluation, generally factual or descriptive, lacks structure and order.
0	The answer shows no relevance to the topic/texts/question. A zero source will automatically result in a zero score for the answer as a whole.

Knowledge of Grammar (A03)	
9-10	The grammatical structures in the specification are used accurately. There are a few errors and these are of a minor nature.
7-8	Grammar is sound. Tenses and agreements are reliable and errors occur only in the most difficult areas.
5-6	The grammatical structures are known but success in applying them is inconsistent, especially in less common structures.
3-4	Evidence of gaps in basic grammar. Common structures are not sound and some irregular verbs are suspect.
0-2	Errors are elementary and so numerous as to impede comprehension

Total for Section 3 = 30 marks x 2 = 60 marks

Total for Unit 2 = 100 marks